



मुख्य अग्निशमन अधिकारी यांचे कार्यालय, पुणे महानगरपालिका, पुणे मध्यवर्ती अग्निशमन केंद्र,महात्मा फुले पेठ, त्यू टिंबर मार्केटजवळ, पुणे ४११०४२, टेली नं,०२०-२६४५०६०१,

Email :pmcfireoffice@punecorporation.org जावक क. अशाद/ 93 ८3 दिनाक :- ७४१०७१२० २५

प्रति, सेवासदन इंग्लिश मिडीयम स्कूल, एरंडवणे, पुणे-४११००४.

> विषय:- पीएस ५५+पीजी २३, स.नं.८+१३/१/२, सीटीएस नं.१४१०, एरंडवणे, पुणे येथील शैक्षणिक इमारतीचे ना हरकत दाखल्याच्या नृतनीकरणाबाबत.

संदर्भ :-१) इकडील ना हरकत दाखला जा. क.एफ बी /१४६४, दि.१०/०७/२०१७

२) आपलेकडील पत्र इकडील आ.क.२९२०, दि.२५/०६/२०२६.

महोदय,

उपरोक्त विषयांकित ठिकाणच्या शैक्षणिक वापराच्या इमारतींकरिता अग्निशामक दलाने संदर्भ क्र. १ अन्वये ना हरकत दाखला देण्यात आलेला होता. इमारतींच्या स्थायी अग्निशमन यंत्रणा सुस्थितीत व कार्यान्वित असलेवाबत मे. डीझिनअर फायर एंटरप्रायझेस प्रा. लि., पुणे यांनी फॉर्म बी सादर केलेला आहे.

तरी उपरोक्त संदर्भ क. २ चे पत्रास अनुसरून अग्निशामक दलाने विषयांकित टिकाणच्या शैक्षणिक वापराच्या इमारतीसाठी संदर्भ क. १ अन्वये दिलेल्या ना हरकत दाखल्याचे या पत्राद्वारे नृतनीकरण करण्यात येत असून, सदरील ना हरकत दाखला जानेबारी, जुलै मध्ये फॉर्म बी सादर करण्याच्या अटीवर एक वर्षासाठी ग्राह्म धरण्यात येईल.

मा. स. कळावे.

(राजेश द. जगताप) स्टेशन ड्युटी ऑफिसर पुणे महानगरपालिका



1170, Sadashiv Peth, Off Tilak Road, Shri Shailya Apartments, 2nd floor, Opp: Shantanu Lodge, Pune -

Tel: 91-20-24470509, 91-82370 60559 info@languageservicesbureau.com

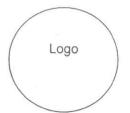
www.languageservicesbureau.com



Translation, Interpretation & Training in all Foreign & Indian Languages

on, interpretation & framing in all Poleign & mulan Language

Logo of Pune Municipal Corporation



Office of the Chief Fire Officer,

411030, Maharashtra

Pune Municipal Corporation, Pune Center Fire Station, Mahatma Phule Peth, Near New Timber Market, Pune - 411042. Tele No. 020-26450601.

Email: pmcfireroffice@punecorporation.org

Outward. No. FBD/ 1383

Dated .: - 04/07/2025

To,

Sevasadan English Medium School, Erandwane, Pune- 411004.

<u>Subject: - Regarding Renewal of No Objection Certificate of Educational Building at PS 55+</u> <u>PG 23, S.No. 8+13/1/1/2 CTS NO. 1410 Erandwane, Pune.</u>

References: - 1) No Objection Certificate of O. No. F B /1464 with us, dated 10/07/2017.

2) Your letter recd here as per I. NO. 2920 dated 25/06/2026.

Dear Sir,

The fire department issued a No Objection Certificate vide reference no. 1 for the use of the building mentioned in the subject above for educational purposes. M/s Disnyr Fire Enterprises Pvt. Ltd., Pune, has submitted Form B mentioning that the installed fire extinguisher system of the building is in good condition.

Therefore, in accordance with the letter mentioned in reference No. 2, the 'No Objection Certificate' is being issued by the Fire Department is being renewed vide this letter for the property mentioned in Reference No. 1 in the subject, for the use of the building above for educational purposes. This No Objection Certificate will be valid for one year on the condition of submitting Form B in January and July.

Thank you.

Sd/-(Rajesh D. Jagtap) Station Duty Officer Pune Municipal Corporation

This is to certify that this is the true and correct English translation of the original document in Marathi. The signed and stamped copy of the original is attached herewith.

For LANGUAGE SERVICES BUREAU

For Language Services Bureau

Madhuri Batar 23/07/2025







LICENSED FROM

Govt. of Maharashtra
Directorate of Maharashtra
Fire Services

To act as Licensed Agency for the Purposes of Fire Prevention & Life Safety Measures Act, 2006

DFEPL / PSS / 13642 / 25-26

10.06.2025

THE SECRETARY
PUNE SEVASADAN SOCIETY'S
SEVASADAN ENGLISH MEDIUM SCHOOL,
Erandwane, Pune

Site: "SEVASADAN ENGLISH MEDIUM SCHOOL",

Erandwane, Pune

Wings: " A " : (Gr.+2 Flrs.) &

" B & C ": (B + Gr. + 4 Floors Each)

Dear Sir/Madam,

Encl. pl. find "B" Certificate.

NOTE :-

After Maintenance we have Handed Over the Systems with live Trials & Training to your personnel.

You / Occupiers are advised to carry out -

- i. Daily checks of Fire Protection Systems & Equipment.
- ii. Trials Every Month & Report to us for any malfunctioning.
- iii. Take all reqd. care with initiative to keep the Systems always in good working condition.
- iv. Do not neglect System Maintenance.
- v. Inform us about any Problem in System Operation immediately which we will attend at extra cost.

("B" Certificate is Mandatory in January & July every year get renewed.)

FOR DISNYR FIRE ENTERPRISES PVT. LTD.

Encl.: a/a





LICENSED FROM

Govt. of Maharashtra **Directorate of Maharashtra Fire Services**

To act as Licensed Agency for the Purposes of Fire Prevention & Life Safety Measures Act, 2006

FORM B

[See section 3(3) and rule 4(2)]

Six Monthly Certificate for January 2025 for compliance of the Fire Prevention and Life Safety Measures.

CERTIFICATE

Certified that I / We have carried out inspection of the Fire Prevention & Life Safety Measures installed in the following Building or Premises, namely :-

PUNE SEVASADAN SOCIETY'S

Site: "SEVASADAN ENGLISH MEDIUM SCHOOL",

Erandwane, Pune

Wings: "A": (Gr. + 2 Floors) &

" B & C ": (B + Gr. + 4 Floors Each)

I / We further certify that these installations in the above mentioned buildings are maintained in good repair and efficient conditions during the Period

01-Jul-2024 to 31-Dec-2024 as required under the provisions of the -

Maharashtra Fire Prevention and Life Safety Measures Act, 2006

(Mah. III of 2007). The details of the Inspection & Maintenance of installations carried out by me / us are mentioned in the report appended herewith.

Place: Pune

Date: 10.06.2025

Signature



	PUNE-30.
Copy to:	10 ¥ .0x
Owner /Occ	cupier of the Bldg./Premi

Chief Fire Officer of the Local Authority The Director of Maharashtra Fire Services Office Copy

Digitally signed by ROHIT KULTHE Date: 2025.06.10 L 11:00:30 +05'30'

DISNYR FIRE ENTERPRISES PVT. LTD.

1094, Sadashiv Peth, Raghunath Chambers, Bajirao Road, Pune - 411 030.

Tel. No.: 24477553/ 24430342 / 7066223388

Email: disnyr.fire@gmail.com/disnyrfireiv@gmail.com

Encl.: Inspection / Compliance Report



INSPECTION / COMPLIANCE REPORT FOR :- JANUARY 2025

PUNE SEVASADAN SOCIETY'S

Site: "SEVASADAN ENGLISH MEDIUM SCHOOL",

Erandwane, Pune

Wings: " A " : (Gr. + 2 Flrs.) &

" B & C " (B + Gr. + 4 Floors Each)

Inspected on: 13.12.2024

Sr.	Equipment	Total Qty.	Remarks
[1]	WET RISER / DOWN COMER SYSTEM		
1	Pipeline		B 2
2	Butterfly Valve at Terrace Lvl.	3 Nos.	
3	NRV at Terrace LvI.	3 Nos.	As per our Survey Report -
4	Booster Pump - 3 HP Cap. with Starter & Cover	3 Nos.	Missing Items Replacd
5	Fire Service Inlet	3 Nos.	Unserviceable Items - Serviced
6	Single Outlet Hydt. Valve : ISI Mark	13 Nos.	- And
7	Hose Box : Single	13 Nos.	Reqd. Repairs + Actions Taken.
8	Delivery Hose ISI Marked - 15 Mtrs. with Male / Female Couplings	13 Nos.	Ensured Satisfactory
9	Short Branch	13 Nos.	Working of the System.
10	Hose Reel with Shut off nozzle & Rubber Hose	10 Nos.	
11	Fire Extinguishers - ABC Stored Pressure type 4.0 Kg.	36 Nos.	



Sr.	Equipment	Total Qty.	Remarks
[11]	FIRE ALARM SYSTEM :- 3 Nos.	3 ²	
1	Single Zone Panel	3 Nos.	As per our Survey Report -
2	МСР	13 Nos.	
3	Siren	3 Nos.	Missing Items Replacd
[111]	SPRINKLER SYSTEM :- in Basement of Wings : " B & C " on	у	Unserviceable Items - Serviced
1	Pipeline	te se tu	And
2	Sprinkler Bulbs	93 Nos. (Approx)	Reqd. Repairs + Actions Taken.
3	Pumps Capacity	a	Ensured Satisfactory
а	Main Pump 20 HP	1 No.	
b	Jockey Pump 7.5 HP	1 No.	Working of the System.
4	Control Panel	1 No.	

NOTE:

Training in System Operation - Imparted to Security Personnel, Staff Members & Occupiers.

Occupiers advised to carry out -

- i. Daily checks of Fire Protection Systems & Equipment.
- ii. Trials Every Month & Report to us for any malfunctioning.

ROHIT KULTHE Digitally signed by ROHIT KULTHE Date: 2025.06.10 11:01:28 +05'30'

FOR DISNYR FIRE ENTERPRISES PVT. LTD.







LICENSED FROM

Govt. of Maharashtra
Directorate of Maharashtra
Fire Services

To act as Licensed Agency for the Purposes of Fire Prevention & Life Safety Measures Act, 2006

DFEPL / PSS / 13704 / 25-26

11.07.2025

THE SECRETARY
PUNE SEVASADAN SOCIETY'S
SEVASADAN ENGLISH MEDIUM SCHOOL,
Erandwane, Pune

Site: "SEVASADAN ENGLISH MEDIUM SCHOOL",

Erandwane, Pune

Wings: " A " : (Gr.+2 Flrs.) &

" B & C ": (B + Gr. + 4 Floors Each)

Dear Sir/Madam,

Encl. pl. find "B" Certificate.

NOTE :-

After Maintenance we have Handed Over the Systems with live Trials & Training to your personnel.

You / Occupiers are advised to carry out -

- Daily checks of Fire Protection Systems & Equipment.
- ii. Trials Every Month & Report to us for any malfunctioning.
- iii. Take all reqd. care with initiative to keep the Systems always in good working condition.
- iv. Do not neglect System Maintenance.
- v. Inform us about any Problem in System Operation immediately which we will attend at extra cost.

("B" Certificate is Mandatory in January & July every year get renewed.)

FOR DISNYR FIRE ENTERPRISES PVT. LTD.

Encl.: a/a





LICENSED FROM

Govt. of Maharashtra **Directorate of Maharashtra Fire Services**

To act as Licensed Agency for the Purposes of Fire Prevention & Life Safety Measures Act, 2006

FORM B

[See section 3(3) and rule 4(2)]

Six Monthly Certificate for July 2025 for compliance of the Fire Prevention and Life Safety Measures.

CERTIFICATE

Certified that I / We have carried out inspection of the Fire Prevention & Life Safety Measures installed in the following Building or Premises, namely :-

> **PUNE SEVASADAN SOCIETY'S** Site: "SEVASADAN ENGLISH MEDIUM SCHOOL", Erandwane, Pune

Wings: " A ": (Gr. + 2 Floors) & " B & C ": (B + Gr. + 4 Floors Each)

I / We further certify that these installations in the above mentioned buildings are maintained in good repair and efficient conditions during the Period

01-Jan-2025 to 30-Jun-2025 as required under the provisions of the -

Maharashtra Fire Prevention and Life Safety Measures Act, 2006

(Mah. III of 2007). The details of the Inspection & Maintenance of installations carried out by me / us are mentioned in the report appended herewith.

Place: Pune

Date:

11.07.2025

Copy to:

Owner /Occupier of the Bldg./Premises Chief Fire Officer of the Local Authority The Director of Maharashtra Fire Services Office Copy

Signature

KULTHE 19:13:41 +05'30'

Digitally signed by ROHIT KULTHE Date: 2025.07.11

DISNYR FIRE ENTERPRISES PVT. LTD.

1094, Sadashiv Peth, Raghunath Chambers, Bajirao Road, Pune - 411 030.

Tel. No.: 24477553/ 24430342 / 7066223388

Email: disnyr.fire@gmail.com/disnyrfireiv@gmail.com

Encl.: Inspection / Compliance Report



INSPECTION / COMPLIANCE REPORT FOR :- JULY 2025

PUNE SEVASADAN SOCIETY'S

Site: "SEVASADAN ENGLISH MEDIUM SCHOOL",

Erandwane, Pune

Wings: " A " : (Gr. + 2 Flrs.) &

" B & C " (B + Gr. + 4 Floors Each)

Inspected on: 10.07.2025

Sr.	Equipment	Total Qty.	Remarks
[1]	WET RISER / DOWN COMER SYSTEM :- 3 Nos.		7
1	Pipeline		
2	Butterfly Valve at Terrace Lvl.	3 Nos.	
3	NRV at Terrace Lvl.	3 Nos.	As per our Survey Report -
- 4	Booster Pump - 3 HP Cap. with Starter & Cover	3 Nos.	Missing Items Replacd
5	Fire Service Inlet	3 Nos.	Unserviceable Items - Serviced
6	Single Outlet Hydt. Valve : ISI Mark	13 Nos.	And
7	Hose Box : Single	13 Nos.	Reqd. Repairs + Actions Taken.
8	Delivery Hose ISI Marked - 15 Mtrs. with Male / Female Couplings	13 Nos.	Ensured Satisfactory
9	Short Branch	13 Nos.	Working of the System.
10	Hose Reel with Shut off nozzle & Rubber Hose	10 Nos.	
11	Fire Extinguishers - ABC Stored Pressure type 4.0 Kg.	33 Nos.	





Sr.	Equipment	Total Qty.	Remarks
[11]	FIRE ALARM SYSTEM :- 3 Nos.		
1	Single Zone Panel	3 Nos.	As per our Survey Report -
2	МСР	13 Nos.	
3	Siren	3 Nos.	Missing Items Replacd
[111]	SPRINKLER SYSTEM :- in Basement of Wings : " B & C '	' only	Unserviceable Items - Serviced
1	Pipeline		And
2	Sprinkler Bulbs	93 Nos. (Approx)	Reqd. Repairs + Actions Taken.
3	Pumps Capac	ity	Ensured Satisfactory
а	Main Pump 20 H	P 1 No.	
. b	Jockey Pump 7.5 H	P 1 No.	Working of the System.
4	Control Panel	1 No.	

NOTE:

Training in System Operation - Imparted to Security Personnel , Staff Members & Occupiers.

Occupiers advised to carry out -

- i. Daily checks of Fire Protection Systems & Equipment.
- ii. Trials Every Month & Report to us for any malfunctioning.

ROHIT KULTHE Date: 2025,07.11 19:14:34 +05'30'

FOR DISNYR FIRE ENTERPRISES PVT. LTD.

